



**(PARTNERS LOGO)**

## **CULTURES AND LANGUAGES ON THE ROUTE PROJECT**

# **CONFERENCE**

## **Languages and Cultures of the Route of Santiago de Compostela: Present and Future**

**Museo Pedagógico de Galicia, Santiago de Compostela**

**21<sup>st</sup>-22<sup>nd</sup> October 2011**

The conference is recognized by the University of Santiago de Compostela (1 free-choice credit) and the Galician Ministry of Education and Universities (training activity for teachers).

**(PENDENTE DE TRADUCIR AO INGLÉS)**

Este congreso forma parte do proxecto Culutures and Languages on the Route que a Secretaría Xeral de Política Lingüística da Xunta de Galicia, en colaboración con outras 5 institucións de diversos territorios de España e de Europa, está a realizar dentro do programa Cultura 2007-2013 da Unión Europea. Neste marco é onde se insire o congreso, que busca vincular plurilingüismo e diversidade cultural a través dunha das principais referencias vertebradoras de Europa: o Camiño de Santiago de Compostela. Nel abordaranse cuestións relativas a unha historia común de linguas e culturas de diferentes rexións de Europa que non só miran cara a un pasado fascinante, senón que, ademais, viven no presente e pretenden proxectarse cara ao futuro.

## COMMITTEES

### ➤ **Honorary committee**

- Mr Alberto Núñez Feijoo, President of the Galician Government
- Mr Peter Harry Carstensen, President of the Regional Government of the Bundesland Schleswig-Holstein
- Mr Jesús Vázquez Abad, Galician Minister of Education and Universities
- Mr Roberto Varela Fariña, Minister of Culture and Tourism of the Xunta de Galicia.
- Mr José Iribas Sánchez de Boado, Minister of Education of the Government of Navarre
- Ms Dolores Serrat Moré, Minister of Education, University, Culture and Sport of the Government of Aragón

### ➤ **Scientific Committee**

- Prof. Asier Barandiaran Amarika (University of Navarre)
- Prof. Manuel González González (University of Santiago de Compostela)
- Prof. Johannes Kabatek (University of Tübingen)
- Prof. Brian Mott (University of Barcelona)

## PROGRAMME

### Friday, 21<sup>st</sup> October 2011

16,00 h Registration

16,30 h Opening ceremony

17,00 h Opening conference

*Galician language: present and future*

**Xesús Alonso Montero** (University of Santiago de Compostela)

17,45 h Break

18,15 h Round table

*The C&Lang project as a model for the promotion of the European cultural and language diversity.*

- **Alain Alcouffe** (Euroccat)
- **Julen Calvo Jiménez** (Euskarabidea/Institute of the Basque Language of Navarre)
- **Javier Gómez Montero** (University of Kiel)
- **Fernando Romanos** (Academy of the Aragonese Language)
- **Fulup Travers** (Public Office for the Breton Language )
- **Cristina Rubal González** (General Secretariat of Language Policy)

19,15 h Conference

*The circumstances of the Basque language in Navarre within the European context.*

**Asier Barandiaran Amarika** (University of Basque Country)

### Saturday, 22<sup>nd</sup> October 2011

10,00 h Conference

*Language diversity in the world: state of the art.*

**Vicent Climent i Ferrando** (Pompeu Fabra University)

10,45 h Break

11,15 h Round table

*The promotion of minority languages by the European regional institutions*

- **Anxo M. Lorenzo Suárez**, General Secretary of Language Policy of the Galician Government
- **Lena Louarn**, Vice President of the Regional Council of Brittany

- **Maximino Gómez Serrano**, Managing Director of Euskarabidea/ Institute of the Basque Language of Navarre
- **Guilhem Latrubesse**, Member of the Regional Council of Midi Pyrénées.

**12,15 h Conference**

*Characterization of the linguistic minorities in Europe*  
**Fernando Ramallo Fernández** (University of Vigo)

**13,00 h Conference**

*Occitan language: current situation, obstacles and perspectives*  
**Joelle Ginestet** (University of Toulouse-Le Mirail)

**13,45 h Break**

**16,00 h Conference**

*From monolingualism to speaking five languages: language diversity in Northern Germany*  
**Alstair Walker** (University of Kiel)

**16,45 h Break**

**17,15 h Conference**

*Education of new speakers, a greater challenge for the Breton language at the beginning of the 21st century*  
**Lena Louarn** (Regional Council of Brittany)

**18,00 h Conference**

*Complete spelling rules for a complete language. Spelling proposal from the Academy of the Aragonese Language.*  
**Juan José Segura Malagón** (Academy of the Aragonese Language)

**18,45 h Closing conference**

*European languages in the literature around the Route of Santiago in Europe*  
**Javier Gómez Montero** (University of Kiel)

**19,30 h Multilingual poetry reading**

*The song of Mendiño in 6 languages*  
 Galician-language performance by Mercedes Hernández (voice)  
 with zither accompaniment by Fernando Reyes

**19,50 h Closing and certificate-giving ceremony**